

דגם תשובות לשאלון בערבית, מס' 018371, קיץ תשפ"ה

הנחיות כלליות:

- בדגם זה ניתנות תשובות לשאלות המבחן והנחיות למתן הציון.
- בדגם מוצגים רכיבי התשובה העיקריים, ואין בו כל הרכיבים האפשריים.
- כאשר תלמיד כותב בתשובתו רכיב שאינו בדגם, על המעריך לבדוק את נכונותו בהתייעצות עם המעריך הבכיר.
- קו אלכסון (/) מסמן תשובה חלופית (כל אחת מן התשובות תתקבל).
- סוגריים מציינים תשובה שאינה הכרחית לקבלת מלוא הציון.
- ההנחיות בדגם מנוסחות בלשון זכר ומכוונות למעריכות ולמעריכים כאחד.
- בשאלות שבהן הנבחן נדרש לענות בעברית או בערבית ולא ענה בשפה הנדרשת — יקבל 50%.

פרק ראשון — הבנת הנקרא, ידיעת הפועל ותחביר

הבנת הנקרא

1. על התלמידים לענות על שישה מן הסעיפים (1)-(7), ועל סעיף 8 (חובה!), לכל סעיף — 100%.
 - על שגיאת כתיב — להוריד 2% למילה.
 - (1) المرأة — 50%.
بستان — 50%.
 - (2) صحيح — 100%.
 - (3) ب — 100%.
 - (4) המועצה — 34%.
מקור — 33%.
השראה — 33%.
 - (5) تقدمُ النساء — 100%.
 - (6) א. المرأة (الإماراتية) — 50%.
ב. دولة (الإمارات) / أَلشَّيخة — 50%.
- (7) לספק סביבה שתומכת/ שתתמוך במעשי/ בפעולות האישה האמירתית — 100%.

20%	20%	20%	10%	10%
-----	-----	-----	-----	-----
- (8) א. — האישה האמירתית היא סמל לכוח ושאפתנות (שאיפה) — 25%.

(כל תשובה ברוח זו תתקבל).

— האישה האמירתית הצליחה לאזן (להגשים איזון) בין מסורות/מנהגים לשאיפותיה האישיות — 25%.

(כל תשובה ברוח זו תתקבל).

ב. جزء — 25% دولة — 25%.

ידיעת הפועל

2. ארבע מיילים; לכל מילה – 100%.

על ניקוד השורש או כתיבת שְׂדָה או כתיבת השורש באותיות סופיות – להפחית 10%.

החלפת ו ב־י אן להפך – להפחית 10%

השמטת המזה (ء) בשורש – להפחית 10%

הערה: אם התלמידים כתבו את הבניין במשקל ובמספר, ואין התאמה בין משקל הבניין למספרו, יש להתחשב במשקל הבניין בלבד.

בציון בניין **فَعَّلَ / تَفَعَّلَ** על התלמידים לכתוב שְׂדָה.

שימו לב: אם התלמידים לא סימנו ניקוד דיאקריטי באחת מאותיות השורש, יש להפחית 10%.

המילה	השורש 30%	הבניין 30%	הצורה הדקדוקית 30%	הגוף 10%
(1) يَحْتَفِلُّ	חפל	إِفْتَعَلَ / 8	المضارع / הווה - עתיד	הוא/נסתר
(2) مُسْتَقْبَلٌ	قبل	إِسْتَفْعَلَ / 10	اسم المفعول / בינוני פועל	יחיד
(3) تَوَازَنَ	وزن	تَفَاعَلَ / 6	المصدر / שם פעולה / מקור	
(4) يُشِيرُ	شور	أَفْعَلَ / 4	المضارع / הווה - עתיד	הוא/נסתר
(5) أَرَادَتْ	رود	أَفْعَلَ / 4	الماضي / עבר	היא/נסתרת

תחביר

3. על התלמידים לענות על שלושה מן הסעיפים (1)-(6); לכל סעיף – 100%.

— על שגיאת כתיב (שגיאה בהעתיקה) - להוריד 2%.

— על כל שגיאה בניקוד סופי - להוריד 3%.

(1) תרגום המשפט:

מה/כמה יפה גן "אם האמירויות"!

סך הכול – 60% 10% 10% 40%

התופעה התחבירית: ما التّعجب / ما التّعجبية / ما ההתפעלות – 40%.

(2) תרגום המשפט:

מה הוא התפקיד החשוב ביותר של הנשים במדינת האמירויות?

5% 40% 5% 5% 5% סך הכול – 60%.

התופעה התחבירית: أفعل التفضيل / ערך ההפלה / ערך היתרון וההפלה: 40%.

כתב רק ערך היתרון - להוריד 20%.

(3) תרגום המשפט:

החגיגה/המסיבה נמשכת/תימשך יומיים.

10% 10% 40% סך הכול – 60%.

התופעה התחבירית: المثنى / זוגי או תיאור זמן / ظرف زمان – 40%.

(4) تُشَارِكُ النِّسَاءُ الإِمَارَاتِيَّاتُ فِي تَطْوِيرِ الوَطَنِ .

20% 20% 40% 10% 10% סך הכול – 100%.

(5) وَصَلَتْ إِلَى الإِحْتِفَالِ شَيْخَةٌ تُكْرِمُ الْمَرْأَةَ الإِمَارَاتِيَّةَ .

10% 10% 10% 50% 10% סך הכול – 100%.

אם השאיר שדה באות ש במילה שיخة להוריד – 5%.

אם לא השמיט את التي להוריד – 50%.

(6) إِنَّ الدَّوْلَةَ الإِمَارَاتِيَّةَ تُوَاصِلُ الطَّرِيقَ نَحْوَ التَّقَدُّمِ .

30% 40% 10% 10% 10% סך הכול – 100%.

על אי הקדמת הנושא - להוריד 40%.

פרק שני – לשון העיתונות

על התלמידים לענות על שלוש מן השאלות 4-8; לכל שאלה – 100%.

השלמת משפטים – שאלות 4-5.

4. מعايير – 50%, الحياة – 50%.

5. كلام – 50%, تعلم – 50%.

תרגום לערבית - שאלה 6.

על אי־ידיעת מילה – להפחית 10%.

על שגיאה דקדוקית – להפחית 10%.

על שגיאת כתיב – להפחית 5% לכל מילה.

אין להפחית אחוזים על אי־הקדמת הפועל לנושא.

אין להפחית אחוזים על שגיאות ניקוד (פנימי וסופי).

6. تناولت / عالجت / مارست المحادثات بين أعضاء / أفراد الوفود العربية مواضيع اقتصادية.
אם הוסיף מילת יחס לפני مواضيع – להוריד 10%.

7. כתיבת משפט

על כתיבת פחות ממשמונה מילים – להפחית 15% לכל מילה חסרה.

על כל שגיאת כתיב – להפחית 5%.

על שגיאת תחביר או דקדוק – להפחית 10%.

8. תרגום מודעה לעברית

על כל שגיאה בתרגום – להוריד 5%.

דירה למכירה במחיר זול

הדירה נמצאת בירושלים בקרבת/קרוב לתחנת הרכבת הקלה ובמקום שקיימים/שמצויים בו כל השירותים.

הדירה נמצאת בקומה העשירית, ויש בה מטבח גדול, סלון מרווח/רחב, שלושה חדרי שינה,

שני חדרי אמבטיות/שירותים ומרפסת.

לפרטים צרו קשר עם/התקשרו לחברת "אלאמל"/"התקוה"

02-98765432

פרק שלישי – הבעה בכתב

על התלמידים לענות על אחת מן השאלות 9-12.

על התשובה להיות בת 35 מילים לפחות.

100% לתשובה:

היצמדות לנושא השאלה – 60%.

תחביר וכתוב נכון – 25% (על כל שגיאת כתיב / תחביר – להוריד 2%).

סגנון ואוצר מילים – סך הכול 15% (על חזרה מרובה על מילה / צירוף מסוים – להוריד 2%).

הערה: על כל שלוש מילים חסרות – להפחית 10%.